



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATÉREA DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: support@cncd.org.ro

**HOTĂRĂREA NR. 96
din 28.03.2012**

Dosar nr.: 291/2011

Petiția nr.: 4775/12.08.2011

Petent: Inspectoratul de Poliție Județean Covasna

Reclamat: S. F. B., B. C. G., R. M.

Obiect: postarea pe internet a unui material intitulat „pentru unguri” în care reclamații își satisfăceau, respectiv mimau satisfacerea unor nevoi fiziologice în zona monumentului G. A. din loc.

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

1.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului

1.1.1. Inspectoratul de Poliție Județean Covasna cu sediul în loc. Sf. Gheorghe, str. Cezar Bolliac, nr. 5, județ Covasna

1.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului

1.2.1. S. F. B.

1.2.2. C. G. cu domiciliul în

1.2.3. R. M. cu domiciliul în loc.

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Sesizarea vizează postarea pe internet a unui material intitulat „pentru unguri” în care reclamații își satisfăceau, respectiv mimau satisfacerea unor nevoi fiziologice în zona monumentului Gabor Aron din loc. Parchetul de pe lângă Tribunalul Covasna consideră că prin acest comportament sunt încălcate prevederile art. 15 din O.G. nr. 137/2000, republicată, privind dreptul la demnitatea personală.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20 alin. 4 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și combaterea tuturor formelor de discriminare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

3.2. Părțile au fost citate pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 20.09.2011, prin adresa nr. 4775/07.09.2011 fiind citat IPJ Covasna, prin reprezentant, iar prin adresele nr. 5194/07.09.2011 fiind citați domnii S. F. B. C. G. R. M. Părțile au fost absente la audiere. IPJ Covasna a transmis la dosar punctul de vedere prin adresa nr. 5422/19.09.2011. Domnul R. M. a transmis la dosar punctul de vedere prin adresa nr. 5413/19.09.2011. Citația către domnul S. F. B. a fost returnată cu mențiunea „destinatar mutat”.



IV. Susținerile părților

4.1. Susținerile petentului

4.1.1. IPJ Covasna înaintează Rezoluția emisă de Parchetul de pe lângă Tribunalul Covasna la data de 04.07.2011 în vederea analizării și luarea măsurilor legale privind comiterea contravenției prevăzută de art. 15 din O.G. 137/2000, republicată. Se arată că la data de 15.04.2011 organele de poliție din cadrul IPJ Covasna, Serviciul Ordine Publică, s-au sesizat din oficiu relativ la comiterea infracțiunii prev. de art. 321 al. 1 C.p. după vizionarea pe internet a unui material postat la data de 30.05.2010 sub titlul „pentru unguri”. Cei doi tineri ce apar în material, în zona monumentului Gabor Aron din loc. _____, satisfăcându-și, respectiv mimând satisfacerea unor necesități fiziologice, au fost identificați în persoana celor 3 reclamați. Din verificările efectuate în cauză a rezultat și persoana care a înregistrat ambiental, respectiv reclamatul nr. 3. Aceiași trei tineri identificați au postat materialul pe internet, în aceeași zi. Cei trei au declarat că anterior manifestărilor antisociale imortalizate și postate pe internet consumaseră băuturi alcoolice, aspect ce le-a alterat reprezentarea consecințelor faptelor.

4.1.2. Parchetul de pe lângă Judecătoria Sf. Gheorghe a fost sesizat cu o plângere cu același obiect în data de 18.04.2011. De asemenea Parchetul de pe lângă Tribunalul Covasna a fost sesizat cu o plângere similară în data de 22.04.2011. Prin aceste sesizări se arată că pe internet a fost postat un material cu titlul „pentru unguri” în care un bărbat urinează pe monumentul intitulat Gabor Aron din loc. _____, iar alt bărbat mimează, dezvelindu-și partea dorsală, satisfacerea unor nevoi fiziologice pe același monument.

4.1.3. Cele trei sesizări au fost conexe la Parchetul de pe lângă Tribunalul Covasna și în urma cercetărilor au rezultat că monumentul „Gabor Aron” din localitatea _____ face parte din patrimoniul public al comunei _____, fiind amplasat în loc public. S-a efectuat o planșă foto în luna mai 2011, din fotografii rezultând că monumentul nu prezintă urme de distrugere ori alte urme de interes criminalistic. Deși nu este monument istoric, monumentul este unul cultural și se bucură de protecție legală. Vizionându-se înregistrarea ambientală postată pe internet, ce conține 24 de secunde, s-a constatat că în cadrul acesteia se observă doi tineri ce au o atitudine lipsită de respect în preajma unui monument cultural. Discuțiile înregistrate nu pot fi interpretate în niciun mod ofensator. Imaginile atestă aspectele prezentate în actele de sesizare, iar postarea pe internet este sub titlul - dedicație „pentru unguri”.

4.1.4. Analizând conținutul infracțiunilor reclamate comise Parchetul de pe lângă Tribunalul Covasna reține următoarele aspecte:

4.1.4.1. distrugere - art 217 alin. 1 și 2 din C.penal. - elementul material al laturii obiective al acestei infracțiuni constă într-o acțiune alternativă de degradare ori aducere în stare de neîntrebuințare. Distrugerea constă în lezarea substanței bunului în așa fel încât acesta încetează să existe. Degradarea presupune atingerea adusă bunului de așa manieră încât acesta își pierde unele dintre calitățile sale. În cauză este lesne de observat că nu au existat astfel de acțiuni ce să conducă la o astfel de urmare, astfel că această infracțiune nu poate fi reținută ca fiind comisă.

4.1.4.2. instigare la discriminare - art. 317 Cp. - latura obiectivă a acestei infracțiuni, respectiv elementul material constă într-o acțiune de instigare, de îndemnare, de incitare la ură pe teme de naționalitate, limbă, religie, etc. Este vorba de o activitate prin care se urmărește a se crea și cultiva sentimente de orgoliu rezultate din apartenența la o naționalitate și de adversitate față de cei ce aparțin altei naționalități. Este evident că în cazul de față această cerință nu este îndeplinită. În speță cele două persoane apar mănate mai degrabă de un teribilism manifestat pe fondul consumului de alcool, prin acțiunile lor aceștia manifestă o apreciere personală, un oarecare dispreț,



totodată atestându-și gradul de cultură. Nimic din înregistrarea ambientală nu scoate în evidență un scop de incitare la ură, iar titlul - dedicație este mai mult o ofensă îndreptată împotriva unei comunități legat de apartenența la o anumită naționalitate, exprimare pe fondul consumului de alcool.

4.1.4.3. profanare de morminte - art 319 din C. penal - obiectul material al acestei infracțiuni îl constituie mormântul, monumentul sau urna funerară ori cadavrul asupra cărora se îndreaptă acțiunea făptuitorilor, în speță, s-a comunicat prin adresa nr. 253/02.05.2011 a Direcției județene pentru cultură și patrimoniu național Covasna, faptul că personalitatea istorică Gabor Aron nu este înmormântată la unde se află un monument de for public.

4.1.4.4. ultrajul contra bunelor moravuri și tulburarea ordinii și liniștii publice - art 321 din C.penal - elementul material al laturii obiective se caracterizează printr-o acțiune în public, care se poate înfățișa alternativ sub formă de gesturi, proferare de cuvinte ori expresii sau orice alte manifestări prin care se aduce atingere bunelor moravuri ori se produce scandal public. Prin atingere a bunelor moravuri se înțelege prejudicierea, încălcarea acelor obiceiuri, deprinderi, comportări ce sunt compatibile cu respectul reciproc, cu păstrarea demnității umane, cu respectul decenței în cuvinte și atitudini. Se poate observa în speță că manifestările celor doi filmați prejudiciază în esență imaginea lor înșiși, își afectează propria demnitate prin lipsa decenței în comportament. O cerință esențială constă în producerea de scandal public, respectiv provocarea indignării și revoltei cu caracter public. În acest context se observă că, deși postate imaginile pe internet încă din luna mai 2010, până în luna aprilie 2011, momentul sesizării organelor judiciare, nu s-a îndeplinit cerința esențială în sensul provocării de scandal public. Aceste sesizări au atras atenția asupra postării pe internet și doar o analiză parțială, prea înfăcșurată ar putea conduce la incitarea spiritelor și la o eventuală inflamare a situației pe fond naționalist.

4.1.5. Urmare acestei analize Parchetul de pe lângă Tribunalul Covasna a dispus neînceperea urmăririi penale față de cei trei reclamați, considerând că în speță sunt aplicabile prevederile art. 15 din O.G. 137/2000, republicată, potrivit cărora „constituie contravenție, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale (s-a constatat în cauză că fapta excede câmpului infracțional) orice comportament manifestat în public, care are ca scop sau vizează crearea unei atmosfere ofensatoare îndreptat împotriva unei comunități și legat de apartenența la o anumită naționalitate.

4.2. Punctul de vedere al domnului S F B

4.2.1. Citația către domnul S F B a fost returnată cu mențiunea „destinatar mutat”.

4.3. Punctul de vedere al domnului B C G

4.3.1. Domnul B C G nu a comunicat un punct de vedere

4.4. Punctul de vedere al domnului R M

4.4.1. Domnul R M e declară vinovat de săvârșirea contravenției prevăzute și sancționate de art. 15 din O.G. nr. 137/2000. Față de sancționarea solicitată de IPJ Covasna domnul învederează prescripția aplicării sancțiunii contravenționale conform prevederilor art. 13 din O.G. nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor. Conform acestui articol „aplicarea sancțiunii pentru contravenții se prescrie în 6 luni de la data săvârșirii faptei”. Având în vedere că fapta a fost săvârșită la data de 30.05.2010 domnul R M consideră că termenul de prescripție s-a îndeplinit la data de 30.11.2010.



V. Motivele de fapt și de drept

5.1. În fapt, Colegiul director constată că se întrunesc cumulativ elementele constitutive ale unei fapte de discriminare prevăzute de art. 2 alin. 1 și art. 15 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată.

5.2.1. În drept, conform art. 2 alin. 1 din O.G.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, constituie discriminare "orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice".

5.2.2. Potrivit art. 15 din O.G. 137/2000, republicată, constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității ori crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei comunități și legat de apartenența acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia.

5.2.3. O faptă poate fi calificată ca fiind faptă de discriminare dacă îndeplinește cumulativ mai multe condiții :

- Existența un tratament diferențiat manifestat prin deosebire, excludere, restricție sau preferință (existența unor persoane sau situații aflate în poziții comparabile)
- Existența un criteriu de discriminare potrivit art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000 republicată. Potrivit legii, criteriile de discriminare sunt: *rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu.*
- Tratamentul diferențiat să aibă drept scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate a unui drept recunoscut de lege;
- Tratamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop să nu fie adecvate și necesare.

5.2.4. Colegiul director a analizat petiția având în vedere elementele constitutive ale unei fapte de discriminare. Colegiul director a analizat dacă există un tratament diferențiat între diferite persoane care se află în situații comparabile și care sunt tratate în mod diferit din cauza unui criteriu de discriminare. Astfel, sub aspectul tratamentului diferențiat, se reține că postarea pe internet a materialului cu titlu „pentru unguri” în care un bărbat urinează pe monumentul intitulat Gabor Aron din loc. „...”, iar alt bărbat mimează, dezvelindu-și partea dorsală, satisfacerea unor nevoi fiziologice pe același monument, aduce atingere dreptului la demnitatea personală a membrilor etniei maghiare.

5.2.5. Colegiul director a analizat în ce măsură criteriul invocat, apartenența la etnia maghiară, a stat la baza tratamentului diferențiat. Colegiul director constată că prin titlu materialului „pentru unguri” reclamații dedică conținutul materialului membrilor etniei



maghiare. De asemenea reclamații recunosc săvârșirea faptei prevăzute și sancționate de art. 15 din O.G. nr. 137/2000, republicată.

5.2.6. Având în vedere motivele expuse mai sus, Colegiul director constată că se întrunesc cumulativ elementele constitutive ale unei fapte de discriminare prevăzute de art. 2 alin. 1 și art. 15 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată. Colegiul director apreciază că, în cauză, sunt elemente care să probeze faptele de discriminare de care sunt acuzați reclamații și care să conducă la angajarea răspunderii contravenționale.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Constatarea existenței unui tratament diferențiat, discriminatoriu potrivit art. 2 alin. 1 și art. 15 din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată;

2. Sancționarea domnului S F B pentru faptele prevăzute la art. 15 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu avertisment, conform art. 7 din O.G. nr. 2/2001, privind regimul juridic al contravențiilor, actualizată;

3. Sancționarea domnului E C G pentru faptele prevăzute la art. 15 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu avertisment, conform art. 7 din O.G. nr. 2/2001, privind regimul juridic al contravențiilor, actualizată;

4. Sancționarea domnului R M: pentru faptele prevăzute la art. 15 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu avertisment, conform art. 7 din O.G. nr. 2/2001, privind regimul juridic al contravențiilor, actualizată;

5. O copie a prezentei hotărâri se va transmite părților.

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru



HALLER ISTVAN – Membru

JURA CRISTIAN - Membru

STANCIU CLAUDIA SORINA - Membru

VASILE ALEXANDRU VASILE – Membru

Motivele de fapt și de drept redactate C.I.
Tehnoredactat D.D.

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

